

目錄

前言 點解要學文言文·····	01
一、今時不同往日——古今異義·····	07
(一)詞義擴大	
(二)詞義縮小	
(三)詞義轉移	
(四)詞義強化與弱化	
(五)詞義感情色彩變化	
(六)綜合練習一	
二、身兼數職——一詞多義·····	26
(一)詞的本義、引申義	
(二)辨析方法一：根據上下文分析	
(三)辨析方法二：通過語法結構分析	
(四)辨析方法三：通過對應詞語分析	
(五)綜合練習二	
三、古代的「別字」——通假字·····	47
(一)通假字的由來	
(二)通假字的條件	
(三)通假字的類型	
(四)綜合練習三	
四、多重身分——詞類活用·····	56
(一)名詞活用做動詞	
(二)形容詞活用為動詞	
(三)動詞活用為名詞	
(四)形容詞活用為名詞	
(五)名詞作狀語	
(六)使動用法	
(七)意動用法	
(八)綜合練習四	
五、強力「膠水」——連詞·····	70
(一)連詞的類型	
(二)常見的連詞	
(三)綜合練習五	



六、王牌「經紀」——介詞·····	80
(一)以	
(二)爲	
(三)於	
(四)因	
(五)綜合練習六	
七、名「副」其「實」——副詞·····	91
(一)時間副詞	
(二)範圍副詞	
(三)程度副詞	
(四)否定副詞	
(五)語氣副詞	
(六)綜合練習七	
八、句式變身——特殊句式·····	107
(一)判斷句	
(二)倒裝句	
(三)省略句	
(四)被動句	
(五)否定句	
(六)疑問句	
(七)文言文固定句式結構搭配	
(八)綜合練習八	
九、錦上添花——文言語譯·····	128
(一)保留法	
(二)增補法	
(三)刪除法	
(四)選擇法	
(五)替換法	
(六)移位法	
(七)綜合練習九	
十、知人論世——文化常識·····	147
(一)先秦諸子百家	
(二)古代著名作家及代表作	
(三)綜合練習十	



第一章

今時不同往日——古今異義

本章內容簡介：

本章旨在通過五種現象（詞義擴大；詞義縮小；詞義轉移；詞義強化與弱化；詞義感情色彩變化）來區別文言文和白話文在用詞方面的不同。大家有時覺得文言文易理解，但又不時感到讀文言文時會似懂非懂：因為只用白話文的詞義，來讀文言文，往往容易誤解和誤譯。大家知道了誤區所在，也就能夠更輕易、更準確地理解文言文。

《文言趣談》

不孝有三，無後爲大

這句話現在普遍被理解爲：人要爲家族生育，傳宗接代，不然就是不孝。

但這跟原來意思幾近相反。原話出自《孟子·離婁上》，「不孝有三，無後爲大，舜不告而娶，是爲無後也，君子以爲猶告也。」意思是不孝的事情有很多（有三），以不盡作爲後輩的責任爲大。如舜沒有告知父母就結婚了，這就是沒有盡作爲後輩的責任（無後），但君子以爲，他其實和告知了父母差不多（一是因爲舜當時出門在外，二是堯要把女兒嫁給他，古有以帝王爲父母一說，三是舜的父親對他很暴力，即使這樣他還是很孝順。所以君子們都認爲舜等同已告知父母）。這句話和生孩子續香火沒有丁點關係。



一、詞義擴大

甚麼是詞義擴大：

詞義擴大指的是詞的現代含義大於古代含義。古今詞義相對照下，今義大於古義，而古義包括在今義之中。有些詞的原有意義範圍比較狹小，現在的應用範圍比原來廣泛了。

「大江東去，浪淘盡。」《詞三首·念奴嬌》
江指「長江」。全句的意思是「長江滾滾東流，千百年來多少英雄豪傑都被波濤沖洗淨盡。」



詞義擴大的常見字：

字詞	今義	古義	例子
△江	江流	長江	大江東去，浪淘盡。《詞三首·念奴嬌》 語譯： 長江滾滾東流，千百年來多少英雄豪傑都被波濤沖洗淨盡。
△河	河流	黃河	假舟楫者，非能水也，而絕江河。《勸學》 語譯： 借助船隻渡河的人，並非善於游泳，卻能橫渡長江黃河。
睡	泛指睡覺	打瞌睡	但以學者不可常精，有時疲倦，則儻爲之，猶勝飽食昏睡，兀然端坐耳。《顏氏家訓·雜藝》 語譯： 不過讀書人不常常專注於此，有時候疲倦的時候，也可以玩樂一下，比起吃飽了飯昏昏欲睡要好，也比呆坐着要好。
詩	詩歌這種體裁	專指《詩經》	子曰：「詩三百，一言以蔽之，曰『思無邪』。」 《論語·爲政》 語譯： 孔子說：「詩經三百篇，用一句話來概括它，就是『使人心歸於正道』。」
中國	全中國	中原地區	若能以吳越之衆與中國抗衡，不如早與之絕。《赤壁之戰》 語譯： 倘若以吳越兩國的兵力可以以中原抗衡，倒不如提早與他們絕交。

總的來說，詞義擴大具有從個別到一般，從部分到全體的特點。



古義包含在今義之中

練習 1.1 — 熱身題

請為下列引文中的紅色粗體字詞選擇最合適的解釋，把正確答案的字母填在括號內：

△ 1. 江 (A 江流 B 長江)

- i. 大**江**東去，浪淘盡、千古風流人物。《詩三首·念奴嬌》 ()
語譯：_____ 滾滾東流，千百年來多少英雄豪傑都被波濤沖洗淨盡。
- ii. 小溪匯入大**江**，大**江**匯入大海。 ()

2. 河 (A 黃河 B 河流)

- i. **河**內兇，則移其民於**河**東。《寡人之於國也》 ()
語譯：_____ 以北遭遇荒年，就把那裏的百姓遷移到 _____ 以東。
- ii. 大**河**向東流。 ()

3. 眼 (A 眼珠 B 整個眼部、目部)

- i. 籛能為青白**眼**。《阮籍傳》 ()
語譯：阮籛又能夠用青 _____ 和白 _____ 看人。
- ii. 濃眉大**眼**。 ()

4. 色 (A 指事物的色彩 B 專指人的表情臉色)

- i. 子夏問孝。子曰：「**色**難。有事弟子服其勞，有酒食先生饌，曾是以為孝乎？」。《論語·為政》 ()
語譯：子夏問孝道。孔子說：「子女侍奉父母，_____。有事時，由年輕的負責服務操勞；有了酒食，請年長者先享用。這樣就算是盡孝了嗎？」
- ii. 這片美麗的花海種滿了五顏六**色**的花。 ()

△ 出自十二篇範文，其後章節出現之△同此。

練習 1.1 — 進階題

請寫出下列詞語缺少了的古義：

- △ 1. 假（假：借助）輿馬者，非利足也，而致（致：達到）千里；假舟楫者，非能（能：擅長）水也，而絕（絕：橫渡）江河。《勸學》

江河——古義： 今義：泛指一切河流

2. 然而（然而：不過）禽鳥知山林之樂，而不知人之樂；人知從太守遊而樂，而不知太守之樂也。醉而能同其樂，醒能述（述：記述）以文（以文：用文章）者，太守也。太守謂（謂：是）誰？廬陵歐陽修也。《醉翁亭記》

醒——古義： 今義：睡眠中醒來

3. 孝公既見商鞅，語事良久（良久：很久），孝公時時睡，弗（弗：不）聽。罷而孝公怒景監（怒：生氣地斥責）曰：「子之客妄人（妄人：狂妄自大的人）耳，安足用邪（用：委以重任）！」景監以讓（讓：責備，責怪）衛鞅。
《史記·商君列傳》

睡——古義： 今義：睡眠

4. 六月食（食：吃）鬱（鬱：李子）及藟（藟：葡萄），七月亨（亨：煮）葵（葵：苗）及菽（菽：豆）。八月剝（剝：打下）棗，十月穫稻。爲此（爲此：釀成）春酒，以介（介：祈求）眉壽（眉壽：長輩長壽）。《詩經·豳風·七月》

穫——古義： 今義：一切行爲的所得

練習 1.1 — 挑戰題

請根據列出的古義和今義，選出下列引文的（ ）內缺少的字詞，把正確的字母填在括號內：

1. 滿面胡沙滿鬢風，眉銷殘黛（ ）銷紅。《王昭君》
（古義：臉頰，特別是女子擦胭脂的地方）（今義：整個面部）

A. 臉 B. 面 C. 頰 D. 目

- △ 2. 秦王坐章臺見相如。相如奉璧奏秦王。秦王大喜，傳以示（ ）及左右，左右皆呼萬歲。《廉頗藺相如列傳》
（古義：妃嬪）（今義：美貌的女子）

A. 妃子 B. 美人 C. 紅顏 D. 佳麗